Admission to the dyeing, washing and bleaching sections of the University.

146 *MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU (*Nominated*): Will the Government be pleased to state whether any one from the Varnava communities has applied for admission in the dyeing, washing and bleaching sections of the University?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: Yes.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: ഡൈയിംഗ്, വാഷിംഗ്, ബ്ളീച്ചിംഗ് എന്നിവ പരിഷ്കൃതരീതിയിൽ ചെയ്യുന്നതു് കൂടുതൽ സഹായകരമായിരിക്കുമെന്നുള്ള വിവരം അറിയാമോ?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: I agree, Sir.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: ഈ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷനിൽ ചേരണമെന്നു അപേക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള ആരെയെങ്കിലും പ്രവേശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: They were casual students who did not want to take any regular course in the institute. As there was no accommodation for them they could not be admitted.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: അതിലേക്കു യോഗ്യതയുള്ള നാലു വിദ്യാർത്ഥികളെ എങ്കിലും എടുത്തു് അവക്കു പ്രത്യേകം അഭ്യസനം നൽകുന്നതിനു ദയവുണ്ടാകുമോ?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: That is a suggestion for future action.

Velar and Mala-Velar.

147 *MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: Will the Government be pleased to state whether the people known by the name of Velar in North Travancore who are washermen and tree climbers by profession and the people known as Bharata Velar or Mala-Velar in that place who live by lime-shell baking, medical practice and sorcery are treated as one community and included as such in the schedule of backward communities?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: No information, regarding the Bharata Velars and Mala-Velars in North Travancore, is available.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU: വർണ്ണവസമുദായത്തിൽപ്പെട്ട എല്ലാ വിഭാഗങ്ങളെയും പിന്നോക്കസമുദായത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്നു് ഗവണ്മെൻറിനോടു് സുപാർശ ചെയ്യുന്നതിനു ദയവുണ്ടാകുമോ?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: That is a matter for the honourable member and other leaders of his community.

MR. T. C. KESAVA PILLAI: തിരുവിതാംകൂർ ഫ കൊല്ലം വിദ്യാഭ്യാസഡിപ്പാർട്ടുമെൻറു് മേലദ്ധ്യക്ഷനായിരുന്ന വൈസ് ചാൻസ്ലർ ശബ്ദവ്യത്യാസത്തോടുകൂടിയെങ്കിലും മലയാളത്തിൽ പറഞ്ഞാൽകൊള്ളാം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

PRESIDENT : Was it by a slip of the tongue that the honourable member said that the Vice-Chancellor does not know that language ? (*Laughter.*)

MR. T. C. KESAVA PILLAI I meant the Pro-Vice-Chancellor, Sir.

PRESIDENT : The difficulty of the matter is this. Like many members who know Malayalam but who cannot speak it, or are rather nervous of speaking it, apparently the honourable member the Pro-Vice-Chancellor—whether he is a scholar in Malayalam or not I do not know—is rather nervous of speaking in Malayalam.

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU :പ്രൊ-വൈസ്-ചാൻസ ലക്ഷമലയാളം അറിയാം.

PRESIDENT : I know of Sanskrit graduates and their poor performances in speaking in that language. The point is this. In a Chamber where there is bilingualism, technically, it is open to the honourable member either to answer in Malayalam or in English. But if he answers in English, he only follows rather the rules of the House. So, I cannot force any honourable member to answer in Malayalam only, though I would advise honourable members in answering questions put in Malayalam, in response to speeches made in Malayalam, to reply in Malayalam. I think it would conduce to useful and mutual comprehension and easier despatch of business, because at present it is a sort of long range artillery where too many questions are put and all sorts of hurry take place. On one side there are questions without relation to answers and vice versa. Under such circumstances, I cannot exercise my disciplinary powers in compelling a member to make a spectacle of himself by answering in Malayalam, a language with which he is not so familiar.

MR. P. SIVARAMA PILLAI . But, Sir, the Pro-Vice-Chancellor made a speech in Malayalam the other day.

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN : I can make written speeches Sir. I do not wish to contribute to the gaiety of the House by speaking in Malayalam extempore.

MR. T. C KESAVA PILLAI : I may submit for the information of the House one fact. I have heard the Pro-Vice-Chancellor speaking in Tamil on more than one occasion in this House itself.

The Pro-Vice-Chancellor has been in Travancore for the last 25 years.....

PRESIDENT : That shows his very keen appreciation of the highly developed critical faculties of the audience.

Successful Varnava pupils in the last School Final and Malayalam 9th and 7th classes Examinations.

148 ✱ **MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU :** Will the Government be pleased to state the number of Varnava pupils who came out successfu in the last School Final, Malayalam 9th and 7th classes examinations respectively ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly